

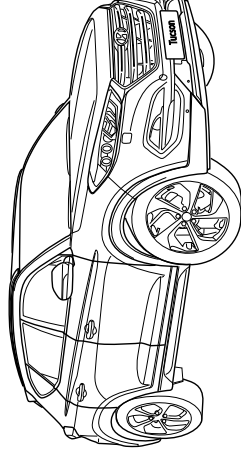
# Towbar

6102

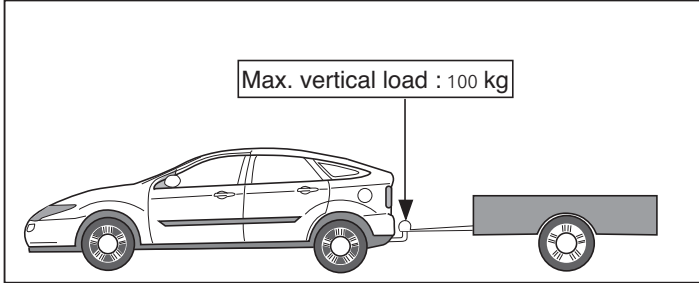
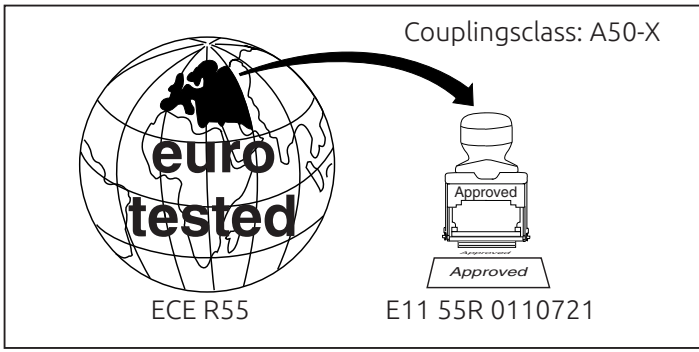
Hyundai

• Tucson

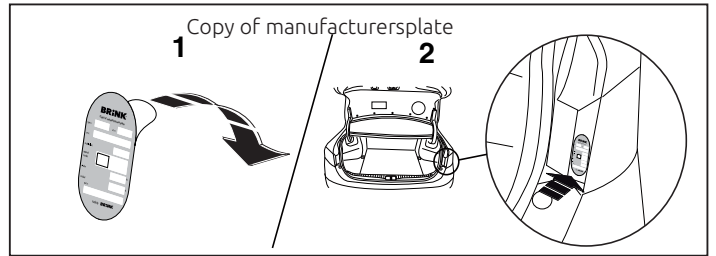
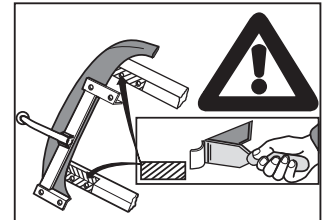
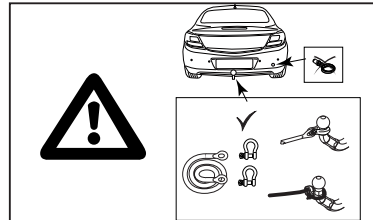
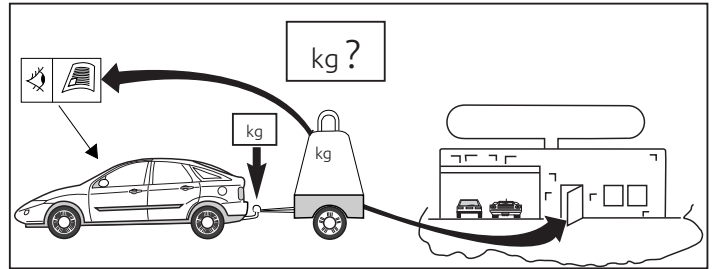
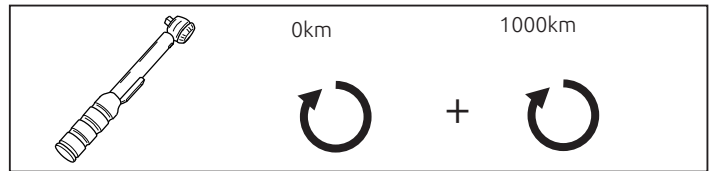
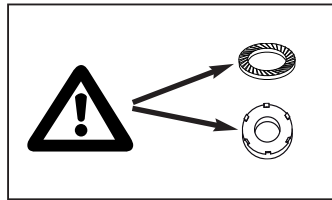
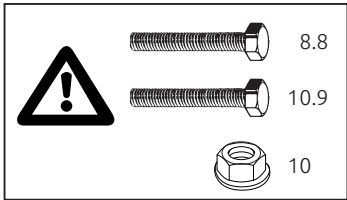
07/2015->



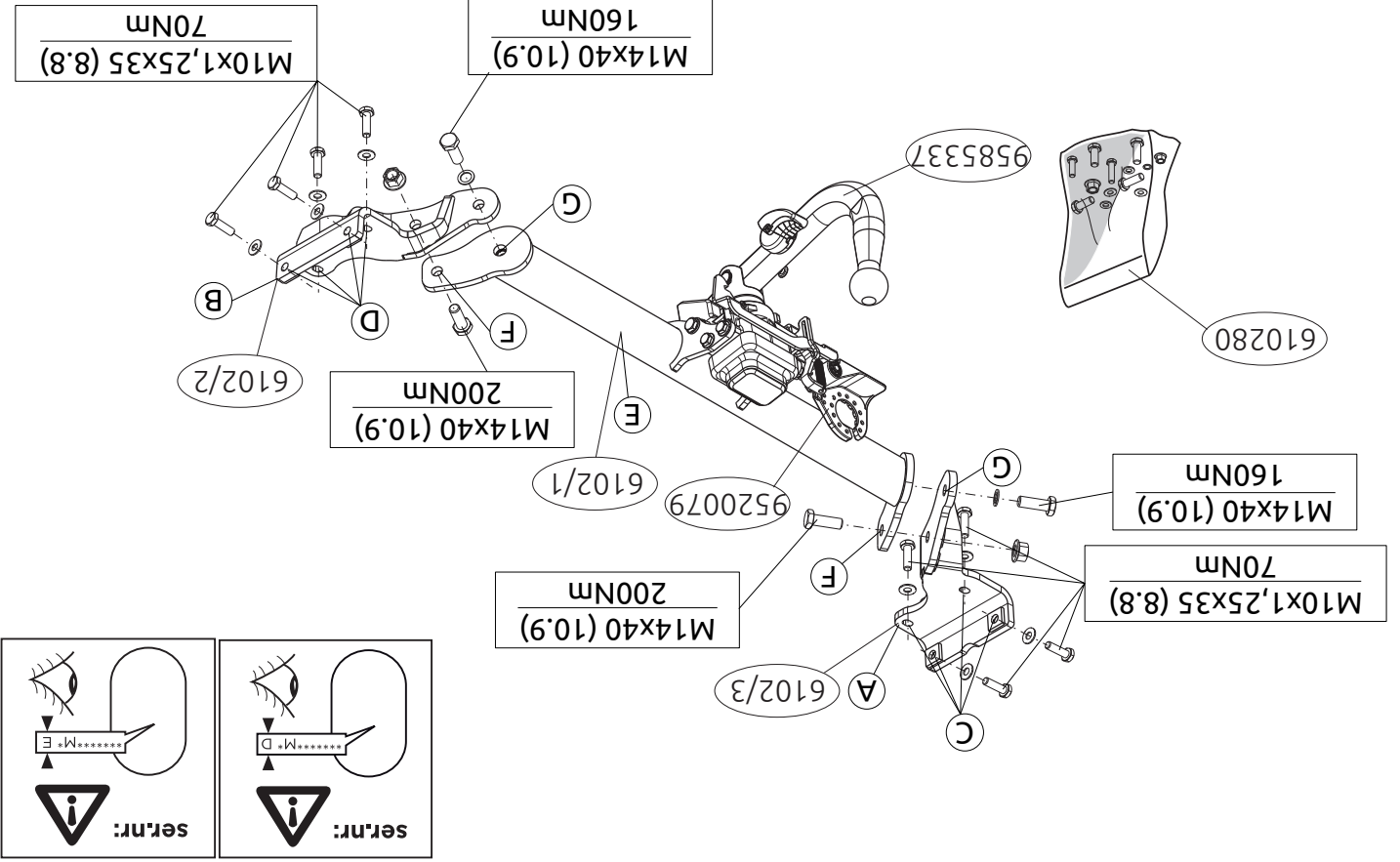
**New**  
smart  
positioning  
sticker  
inside

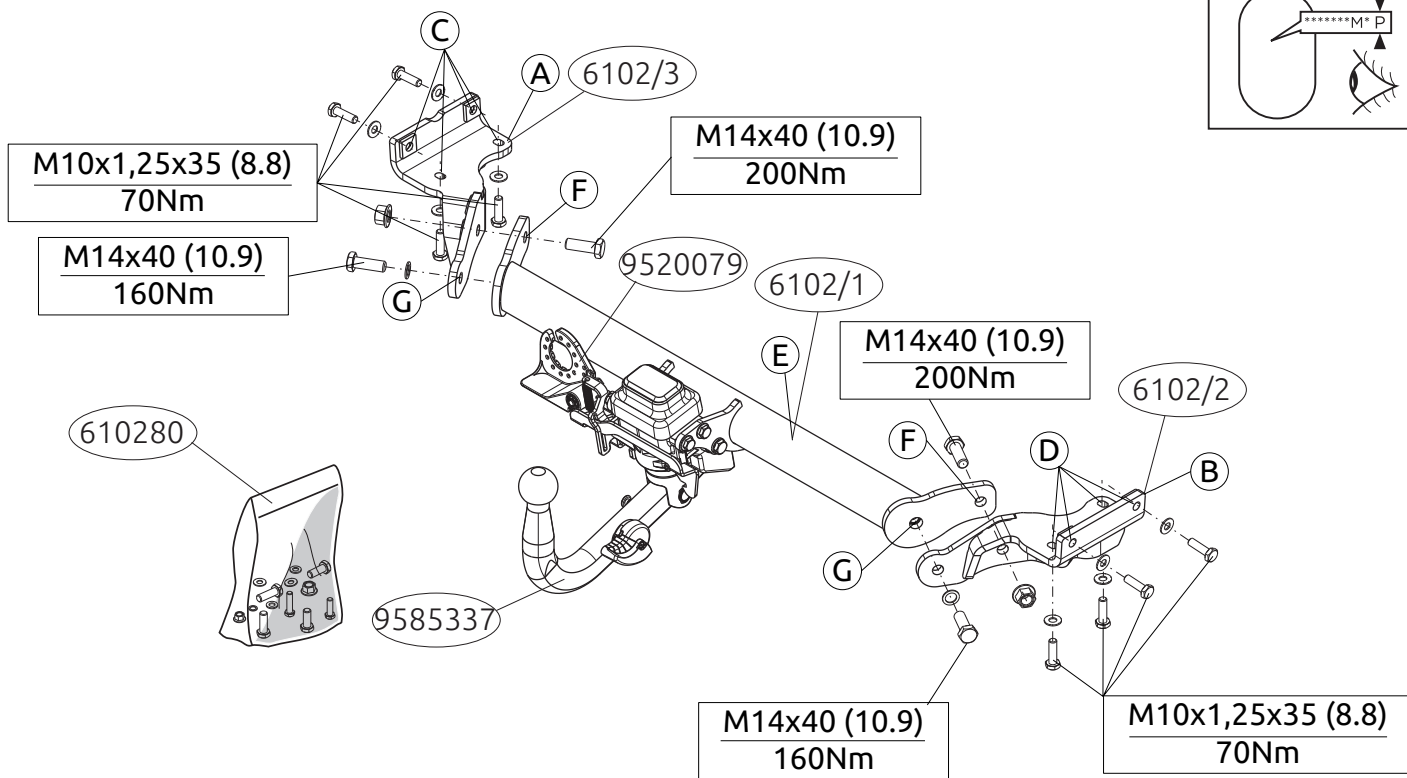
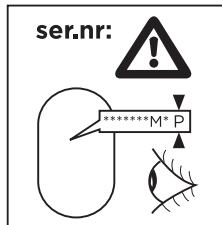


D-Value: 11 kN



© 610270/19-02-2016/1





© 610270/19-02-2016/3



Dispositivo di traino tipo: 6102  
 Per autoveicoli: Hyundai  
 • Tucson 07/2015->

Tipo funzionale: TLE

Classe e tipo di attacco: A50-X  
 Omologazione: E11 55R 0110721  
 Valore D: 11 kN

Carico Verticale max. S: 100 kg

Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 11 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)  
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

### DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità/alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....  
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo  
 modello:.....  
 targa:.....  
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 610270/19-02-2016/16



For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.  
 For fitting instructions and attachment method, see drawing.  
 For details on operating the foldaway ball system consult the enclosed user instructions.

**NOTE:**

\* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

\* **All measurements are in mm!**

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- \* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- \* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

anleitung die richtige ist.

1. Die Kunststoffschutzkappen abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Bei den Berührungsflächen der Anhängervorrichtung mit dem Fahrzeug den vorhandenen Kitt oder das Wachs entfernen.
3. Gemäß Abb. 2 und 3 das angegebene Teil ausschneiden.
4. Die Halterungen A und B anlegen und bei den Punkten C und D befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Das Entfernte montieren.
8. Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszusägen.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.**

**Für die Bedienung des abklappbaren Kugelsystems die beiliegende Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen.**

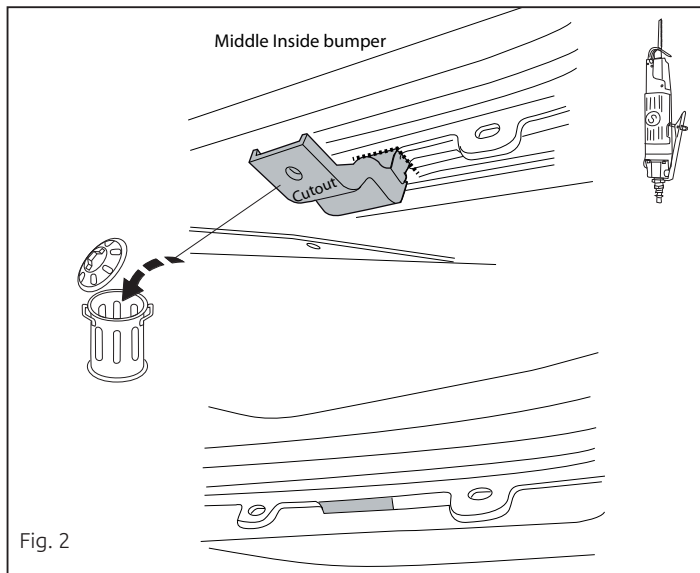
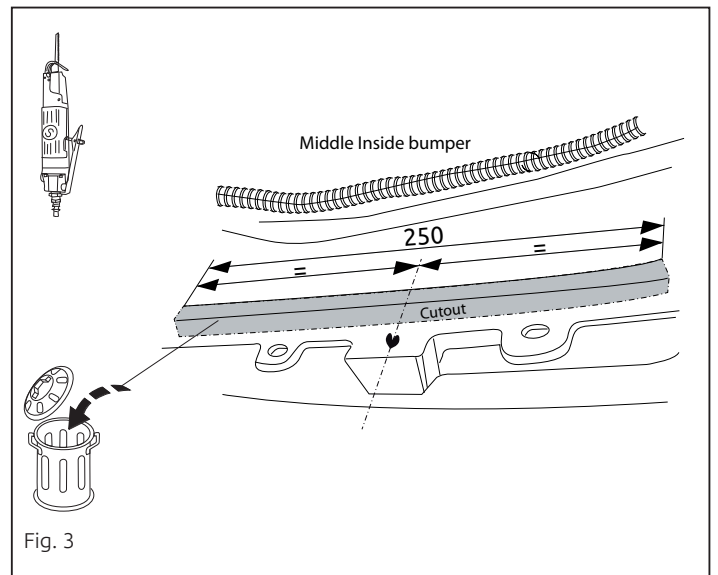
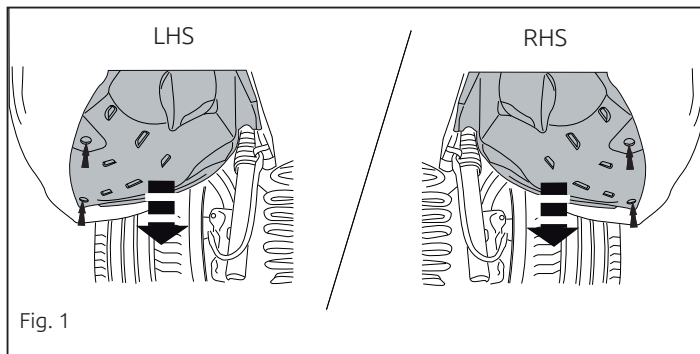
**HINWEISE:**

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.
- \* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene**

**D MONTAGEANLEITUNG:**

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montage-

© 610270/19-02-2016/5



© 610270/19-02-2016/14

Для инструкций по использованию отводного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по эксплуатации.

## ВНИМАНИЕ:

- \* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках крепления имеется слой битума или противомошовой материя, его следует удалить.
- \* Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и примененных методов монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

## Leitungen beschädigt werden können.

- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punkten.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeuges ist Ihr Händler zu befragen.
- \* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- \* Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

## F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

**Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.**

1. Démontez les caches de protection en plastique. Voir la figure 1.
2. Retirer le mastic ou la cire qui se trouve sur les surfaces de contact de l'attache-remorque avec le véhicule.
3. Scier la partie indiquée conformément à la figure 2 et 3.
4. Positionner les supports A et B et les fixer à l'emplacement des points C et D, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter la barre transversale E entre les supports A et B sur les points F et G, monter l'ensemble sans serrer.

## REMARQUE:

### Joint.

- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la route autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être convenue à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- \* Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

**Consultez le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour la commande de la rotule rabattable, consulter le mode d'emploi.**

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**

6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Monter ce qui a été retiré.
8. Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs.
9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**

**Consultez le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour la commande de la rotule rabattable, consulter le mode d'emploi.**

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**

6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Monter ce qui a été retiré.
8. Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs.
9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera skyddskåporna av plast. Se figur 1.
2. Avlägsna all beläggning eller vax från dragkrokens kontaktytor med fordonet.
3. Såga ut de angivna delarna enligt figur 2 och 3.
4. Placera stöden A och B och fäst dem vid punkterna C och D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och B vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
7. Montera det som avlägsnats.
8. Använd Brink smart position sticker för att såga ut den angivna delen ur stötfångaren.
9. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se den medföljande bruksanvisningen för information om användning av det vikbara dragkrossystemet.

#### OBS:

- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- \* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.

szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.

5. Illesse az E keresztartót az A és B tartók közé az F és G pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
7. Helyezze vissza az eltávolított elemet.
8. Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifúrászására a lökhárítóból
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

A kihajtható golyós rendszer kezelésével kapcsolatos részleteket lásd a mellékelt kezelési útmutatóban.

#### FONTOS:

- \* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnk felé.
- \* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- \* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkkel.
- \* **Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
- \* Amennyiben ponthegezéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
- \* A felszerelés után az útmutatót elrizzük a gépjármű papírjaival együtt.
- \* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő

\* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.

- \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- \* Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

#### DK

#### MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kunststofbeskyttelseskapperne. Se fig. 1.
2. Fjern ved kontaktområder mellem køretøjet og anhængertrækket det tilstedeværende kit eller voks.
3. Sav den markerede del ud ifølge figur 2 og 3.
4. Anbring støtterne A og B og monter disse ved punkterne C og D; monter det hele manuelt.
5. Monter tværvangen E mellem beslagene A og B på punkterne F og G, fastgør det hele med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Monter de fjernede dele.
8. Brug Brink smart position sticker til at save den angivne del ud af kofangeren.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.

© 610270/19-02-2016/7

#### RUS

#### РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять пластмассовые защитные колпаки. См. рисунок 1.
2. Удалить имеющийся клей или парафин на месте соприкосновения буксирного крюка с автомобилем.
3. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 2 и 3.
4. Поставить кронштейны А и В и прикрепить их в точках С и D, закрепив не до конца.
5. Установить поперечный брус Е между опорами А и В в точках F и G, затянув крепежный материал не до конца.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Установить снятые ранее детали.
8. Воспользоваться наклейкой Brink Smart Position Sticker и выпилить указанную секцию бампера.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

© 610270/19-02-2016/12



\* Auton vetämää sallittua enimmäiskormitusta on tiedusteltava jälleen-  
\* myyjältä.  
\* Poratessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin  
sähkö-, jarru- tai polttoainelohtojen kanssa.  
\* Poista, "mikälli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.  
\* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeensä säilytettävä yhdessä ajoneu-  
\* voa koskevien paperaisten kanssa.  
\* Brink Towing Systems B.V.: ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suo-  
raan tai epäsuoraan aiheuttanut vääristystä asennuksesta samoin kuin sopi-  
matteen työkäljen käytöstä, muiden kuin ohjessa mainittujen asen-  
nusten tai väärin asennettujen kätösten käyttöä sekä kyseisten asennusohjeiden  
väärintulkinnasta.

**CZ POKYNY K MONTÁŽI:**

**Před instalaci je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.**

- Odstaňte plastové ochranné kryty. Viz schéma 1.
- Odstaňte jakykoliv vosk nebo lepidlo z místa spojení tažné tyče s vozidlem.
- Vyřizněte označenou část podle obrázku 2 a 3.
- Namíste vzpěry A a B a připevněte je v bodech C a D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
- Umíste příčný nosník E mezi podpěry A a B bodům F a G a utáhněte ručně tento celek.
- Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu.
- Připevněte odstraňenou část.
- K vyřiznutí označené části narazníku použijte nálepku Brink Smart Position Sticker.
- Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nářezu.

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva de del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

- Desmontar las cubiertas protectoras sintéticas. Véase la figura 1.
- Retirar a la altura de las superficies de contacto del gancho de remol- que con el vehículo el pegamento o la cera existentes.

**E INSTRUCIONES DE MONTAJE:**

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.  
\* Følgende montagevejledning.  
\* andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den med-  
brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og  
\* indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet  
\* Brink Towing Systems B.V.: er ikke ansvarlig for skade der direkte eller  
\* Fjern plastikpropoporne "om de findes" fra de punktsvejsede mçtrikker.  
\* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange  
\* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft  
og det tilladte kugletryk.  
\* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft  
mod bilen.  
\* Underopgnvsbehandling skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an-  
ændring(er) på køretøjet.  
\* Kontakt forhandleren ! forbindelse med eventuelle påkrævede  
Råd før for montage og montage midler skitsen.  
Se betjeningen af det vækklappelige kuglesystem i den vedlagte bru-  
gervejledning.  
**BEMÆRK:**

**Råd før værktøjsbehandlingen for demontering og montage af dele til køretøjet**

**Råd før for montage og montage midler skitsen.**

**Se betjeningen af det vækklappelige kuglesystem i den vedlagte bru-  
gervejledning.**

**N.B.:**

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al conce-  
sionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que  
quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión  
de la bola admitida de su vehículo.
- \* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina "**  
Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de solda-  
dura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después  
del montaje del enganche.

**Para detalles sobre el funcionamiento del sistema de bola plegable consulte las instrucciones de usuario incluidas.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**Consultar el croquis para el funcionamiento del sistema de bola plegable  
consulte las instrucciones de usuario incluidas.**

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y mon-  
taje de piezas del vehículo.**

- Corte la sección indicada según se muestra en la figura 2 y 3.
- Colocar los soportes A y B y fijarlos a la altura de los puntos C y D, mon-  
tar el conjunto sin apretar mucho.
- Coloque la viga transversal E entre los soportes A y B en los puntos F y  
G y colóquelo todo apretando a mano.
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del grá-  
fico.
- Montar lo retirado.
- Sierre la parte indicada del parachoques con ayuda del Smart Position  
Sticker de Brink.
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del grá-  
fico.

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y mon-  
taje de piezas del vehículo.**

**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**Para detalles sobre el funcionamiento del sistema de bola plegable  
consulte las instrucciones de usuario incluidas.**

**Consultar el croquis para el funcionamiento del sistema de bola plegable  
consulte las instrucciones de usuario incluidas.**

**Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési  
útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.**

- Távolítsa el a műanyag védőfedeleket. Lásd az ábrát 1.
- Távolítsa el az összes kenőanyagot illetve ragasztót a vontatórúd a  
járművel érintkező részeinél.
- Fürészsel vágja ki a jelzett részt a 2 és 3 ábrának megfelelően.
- Helyezze el a A és B támasztékokat és illeszse a C és D pontokhoz, majd

**H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:**

**DÜLEZTTE:**

- \* Pokud je potřeba povést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.  
\* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou  
náteru snižující hluk, odstraňte je.
- \* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na  
svého prodejce.
- \* Při vrtání dbajte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických,  
brzdových a palivových kontaktů.
- \* Pokud jsou na maticích bodových svařování plastová víčka, odstraňte je.  
\* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.  
\* Společnost Brink Towing Systems B.V.: neodpovídá za přímě ani nepřímě  
škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných  
nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a  
nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

**Podrobnosti ohledně provozu sklopného systému koule tažného  
Montážní pokyny a metoda připevnění díle nártu.**

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.  
zřízení viz přiložené pokyny pro užívatele.**

**Podrobnosti ohledně provozu sklopného systému koule tažného  
zřízení viz přiložené pokyny pro užívatele.**

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.  
zřízení viz přiložené pokyny pro užívatele.**

**Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.  
zřízení viz přiložené pokyny pro užívatele.**

\* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

## I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Smontare le calotte di protezione in plastica. Vedi figura 1.
2. Rimuovere il mastice o la cera presenti sulle superfici di contatto del gancio traino con il veicolo.
3. Segare via la parte indicata in figura 2 e 3.
4. Posizionare i sostegni A e B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C e D.
5. Montare la traversa E tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Montare quanto rimosso.
8. Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**

**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**Per l'uso del sistema a sfera pieghevole si rimanda al manuale d'uso allegato.**

5. Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i B w punktach F i G, całość lekko przymocować.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Zamontować to co zostało usunięte.
8. Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**

**Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Zapoznać się z załączoną instrukcją dla użytkownika co do obsługi systemu składanej kuli.**

## WSKAZÓWKI:

- \* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- \* **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- \* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- \* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- \* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- \* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- \* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

\* pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

\* Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty ponie-

## N.B.:

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

## PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Zdemontować kołpaki zabezpieczające wykonane z tworzywa sztucznego. Patrz rysunek 1
2. Usunąć w miejscu powierzchni stycznych haka holowniczego z pojazdem znajdujący się tam kit lub wosk.
3. Wypiłować zgodnie z rysunkiem 2 i 3 wskazny odcinek.
4. Umieścić wsporniki A i B i umocować je w punktach C i D, lekko przymocować całość.

© 610270/19-02-2016/9

sione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

## SF ASENNUSOHJEET:

**Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa**

1. Irrota muoviset suojakannet. Ks. kuva 1.
2. Poista mahdollinen kitti ja vaha kohdista, joissa vetokoukku on kosketuksissa ajoneuvoon.
3. Saha merkitty osa irti kuvan 2 ja 3 mukaisesti.
4. Aseta kannattimet A ja B ja kiinnitä ne kohtiin C ja D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja B väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Kiinnitä irrotetut osat.
8. Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun sahaat merkityn osan irti puskurista.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.**

**Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.**

**Käännettävän kuulajärjestelmän käyttö, ks. oheinen käyttöopas.**

## TÄRKEÄÄ:

\* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

\* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

© 610270/19-02-2016/10